

Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z. z.

pre spoločníka spoločnosti

Mettler - Toledo s.r.o.

1. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti **Mettler – Toledo s.r.o., Hattalova 12, 831 03 Bratislava, IČO: 31 354 211** (ďalej len „spoločnosť“) k 31.decembru 2014, ku ktorej sme dňa 14.12.2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Podľa nášho stanoviska, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Mettler – Toledo s.r.o. k 31.decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokoch za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

2. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali.

Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Stanovisko

Podľa nášho stanoviska informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti Mettler – Toledo s.r.o. poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej zvierke k 31.12.2014 a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, 14. decembra 2015

Boržík & partners, s.r.o.
Gallayova 11
841 02 Bratislava
IČO: 44948867
Obchodný registre Okresného súdu Bratislava I.
Oddiel: Sro, vložka číslo 60668/B
Licencia UDVA 354



Zodpovedný audítor: Ing. Ondrej Boržík, PhD.
Pod záhradami 64/A
841 01 Bratislava
Licencia SKAU 519

Výročná správa účtovnej jednotky za rok 2014

V Bratislave, 25.8.2015

Predkladá:



.....
Ing. Michal Drtina – riaditeľ

OBSAH:

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA

VÝROČNÁ SPRÁVA

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

- Súvaha
- Výkaz ziskov a strát
- Poznámky

Spoločnosť: **Mettler – Toledo s.r.o.**
831 03 Bratislava, Hattalova 12/A IČO: 31 354 211

1. Všeobecné informácie

Spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. vznikla dňa 12. júla 1993 zápisom do obchodného registra ako spol. s r. o.. Jediným spoločníkom je spoločnosť Mettler – Toledo GmbH, Giessen. Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I so základným imanom 195 645 eur, ktoré je ku dňu účtovnej uzávierky splatené v plnej výške.

Spoločnosť má sídlo na Hattalovej ulici č. 12 v Bratislave a pobočku v Banskej Bystrici na Kostiviarskej ulici č. 43. Konateľmi spoločnosti sú páni Marek Kondrat a Pavel Griač.

V roku 2002 bola spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. auditovaná DQS GmbH a získala certifikát kvality podľa DIN EN ISO 9001 pre predaj a servis váh, systémov a softvéru pre laboratóriá, priemysel a obchod, analytických prístrojov a meracej techniky pre laboratóriá a výrobné procesy. V rokoch 2006, 2009 a 2013 prebehol opakovaný externý audit spoločnosťou DQS GmbH.

Spoločnosť má zavedený systém kvality naviazaný na systémy výrobných organizácií meradiel podľa Európskej smernice 2014/32/EÚ a od roku 2004 bola certifikovaná spoločnosťou Eichdirektion Stuttgart na vykonávanie 2. stupňa prvotného overovania váh Mettler – Toledo. Opakovane prebiehajú následné audity v súčasnej dobe je pro MT notifikovaným orgánom METAS – Cert No. 1259.

Naši pracovníci sú členmi Nemeckého kalibračného laboratória Mettler – Toledo Giessen GmbH akreditovaní na vykonávanie akreditovaných kalibrácií pre elektronické váhy s neautomatickou činnosťou v rozsahu váživosti od 0 do 20 000 kg spoločnosťou DakS (Deutsche akkreditierungsstelle GmbH). V zmysle podpísaných medzinárodných dohôd sú tieto kalibrácie uznávané aj na území Slovenskej republiky. V rokoch 2007 a 2014 organizácia DKD a DakS vykonala v spoločnosti opätovný externý audit za účasti zástupcu SNAS a potvrdila akreditáciu spoločnosti.

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti je predaj a servis vážiacich zariadení a vybraných laboratórnych prístrojov širokému spektru klientov prakticky vo všetkých oblastiach priemyslu, obchodu, poľnohospodárstva, vedy a výskumu obchodu.

Spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. je zodpovedná za predaj výrobkov spoločnosti a ich servis výhradne na území Slovenskej republiky. V oblasti predaja je činná na Slovensku v piatich hlavných oblastiach: váhy a analytické prístroje pre laboratóriá, váhy pre priemysel, váhy pre obchod, divízia kontroly výrobkov – detekčné systémy a divízia procesná analytika. Spoločnosť sa orientuje najmä na spoločnosti, ktoré sú lídrom vo svojich odvetviach (Slovenský metrologický ústav, Saneca Pharmaceuticals, ZF SACHS, Volkswagen Slovakia, Fermas, Nestlé Slovensko, Kraf Foods Slovakia, Mondelez SR, Kaufland, Metro...), ale popritom svojim širokým sortimentom oslovuje aj stredné a malé organizácie. Odborne vyškolený tím servisných technikov sa následne stará o existujúce zariadenia a poskytuje služby zákazníkom 365 dní v roku.

V roku 2014 sme aktívne pokračovali vo všetkých spomínaných oblastiach. Veľa úsilia smerovalo do posilnenia nášho postavenia na trhu v oblasti kontroly a inšpekcie

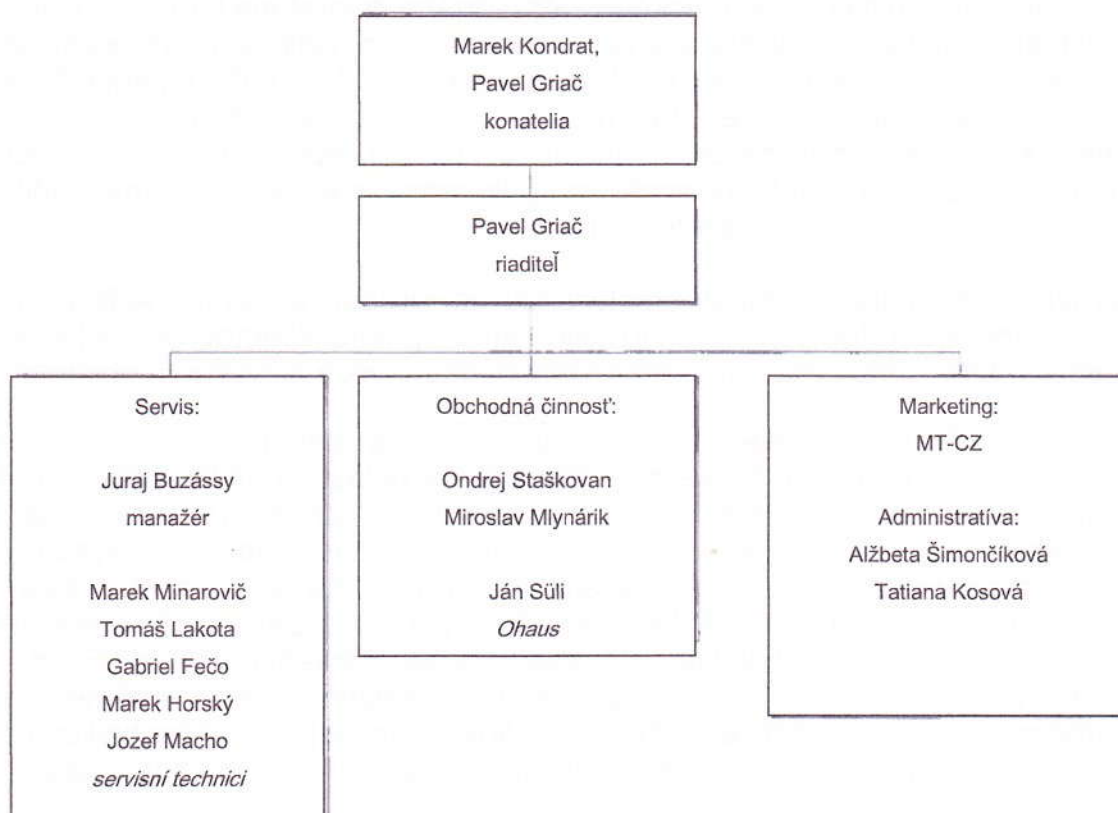
výrobkov, najmä v potravinárskom a farmaceutickom priemysle. Týmto smerom bolo zameraných aj množstvo marketingových aktivít, kde sme robili lokálne aktivity, ako aj využívali podporu materskej spoločnosti METTLER TOLEDO pri globálnych marketingových aktivitách. Medzi významné projekty patria dodávky vysoko presných priemyselných váh pre stanice na kalibrácie a overovanie vodomeroch, plošinových váh a priemyselných váhových systémov. Zo sortimentu laboratórnych prístrojov stojí za zmienku dodávky prístrojov pre termickú analýzu a titrátorov, ako aj analytických laboratórnych váh. Spolu s naším partnerom, spoločnosť Tenzona sme zrealizovali viacero úspešných projektov v oblasti automobilových váh. Medzi významné projekty patrili aj dodávky dynamických váh, detektorov kovu a roentgenových detektorov do priemyselných podnikov, medzi iným aj prostredníctvom partnerskej spoločnosti Scaletech, .

V oblasti obchodných váh sme aktívne posilnili našu pozíciu, kde sme dodávali systémové check-out váhy a aj jednoduché obchodné váhy pre malé predajne. Pokračujeme v stabilnej spolupráci s partnermi Najavo a Horizon. Obchody so slovenskými subjektmi však stále tvoria minoritnú časť nášho obratu v oblasti obchodných váh. Najväčším retailovým zákazníkom je spoločnosť Kaufland, ktorá aj v roku 2014 pokračovala v raste na Slovensku.

Spoločnosť Mettler – Toledo s.r.o. dosiahla v roku 2014 zisk 8 943 eur.

V roku 2014 pokračovalo zefektívňovanie a doladovanie procesov v oblasti servisného dispečingu a marketingu. Oba tieto okruhy činností zabezpečuje pre nás sesterská organizácia Mettler – Toledo s.r.o. v Prahe.

Organigram spoločnosti v roku 2014 bol takýto:



2. Výrazné zmeny v štruktúre majetku a zdrojov *Celková hodnota majetku a zdrojov*

V eurách v rokoch:

2014	2013	2012
1 393 587	1 346 384	1 163 389

V roku 2014 došlo k nárastu hodnoty majetku a zdrojov. Ako je vidno z nasledujúcich tabuliek, tieto hodnoty ovplyvnil predovšetkým pokles pohľadávok o 113 043 eur – z toho obchodné pohľadávky poklesli o 115 509 eur a nárast finančných prostriedkov o 100 528 eur. Na strane pasív došlo k nárastu krátkodobých záväzkov o 29 879 eur – z toho obchodné záväzky vzrástli o 9 274 eur. Vlastné imanie sa zvýšilo o 8 943 eur, t. j. o zisk roku 2014.

Zmena stavu jednotlivých druhov majetku v eurách:

NÁZOV / ROK	2014	2013	2012
dlhodobý majetok	2 302	619	739
zásoby	176 909	120 051	118 151
pohľadávky	782 055	895 098	795 228
finančný majetok	430 183	329 655	246 963
ostatné aktíva	2 138	961	2 308

Zmena vo výške zdrojov v eurách:

NÁZOV / ROK	2014	2013	2012
vlastné imanie	860 237	851 294	822 340
záväzky z obchodného styku	241 485	232 211	143 848
záväzky voči zam. a soc. zabezp.	53 300	49 069	49 062
záväzky voči štát. rozpočtu	101 376	85 132	43 383
ostatné záväzky	75 944	75 943	75 943
rezervy	60 339	52 408	28 551
dlhodobé záväzky	777	327	262

Spoločnosť je stále financovaná hlavne z vlastných zdrojov. Záväzky sú priebežne splácané. Likvidita spoločnosti je vysoká.

3. Výrazné zmeny v štruktúre výnosov a nákladov

Výsledok hospodárenia v eurách v rokoch:

2014	2013	2012
8 943	28 953	45 122

Spoločnosť sa venuje obchodu výhradne s výrobkami METTLER TOLEDO, jej činnosť je úzko špecifická a do veľkej miery ovplyvňovaná bonitou ekonomického prostredia.

V roku 2014 došlo, po náraste obratu tovaru v roku 2013, k jeho ďalšiemu zvýšeniu o 243 316 eur. Hospodársky výsledok sa znížil oproti roku 2013 na úroveň 8 943 eur. V roku 2014 sa nám podarilo realizovať väčšie množstvo projektov v oblasti kontroly výrobkov a detekcie kontaminantov na výrobných linkách aj v oblasti maloobchodu. Umiestnili sme u našich zákazníkov najmodernejšie modely X-ray detektorov a aj detektorov kovov. Realizácie boli u našich stálych zákazníkov, ale, čo je potešujúce, aj u množstva nových zákazníkov. Každým rokom neustále rozširujeme okruh spoločností majúcich inštalované výrobky METTLER TOLEDO. Rok čo rok väčšia inštalovaná množina zariadení METTLER TOLEDO nám dáva dobré východiskové predpoklady na zvyšovanie obratu v oblasti servisných a kalibračných služieb. Tento trend je správny a tržby za služby každým rokom predstavujú vyšší percentuálny podiel na celkových tržbách spoločnosti. Kým v roku 2012 bol pomer tržieb za služby k celkovým tržbám 18,8 %, v roku 2013 narástol na 20,3 % a v roku 2014 si úroveň 20,3 % udržal. Tržby za služby boli v roku 2014 o 12 % vyššie ako v roku 2013. V týchto číslach sa odzrkadlila prezieravá stratégia permanentného posilňovania servisného tímu.

Úspešne sme implementovali do praxe mnohé opatrenia na zvýšenie efektivity a produktivity našich obchodných zástupcov a servisných technikov, udržiavali sme prevádzkové náklady pod kontrolou. Tieto skutočnosti nám dávajú optimizmus, že budeme pokračovať v rastovom trende aj v roku 2015.

Zmeny vo výnosoch:

NÁZOV/ROK	2014	2013	2012
tržby za predaj tovaru	2 162 020	1 918 704	1 757 002
výroba (služby)	549 976	490 400	408 133
ostatné prevádzkové výnosy	77 070	72 124	62 831
finančné výnosy	85	734	347
mimoriadne výnosy	0	0	0

Zo štruktúry výnosov vyplýva, že spoločnosť sa venuje výlučne obchodnej činnosti - predaju tovaru a jeho servisu. Ostatné výnosy sú oproti tržbám z predaja tovaru nevýznamné a vyplývajú z bežnej prevádzky spoločnosti.

Zmeny v nákladoch:

NÁZOV / ROK	2014	2013	2012
náklady na predaný tovar	1 660 576	1 492 726	1 308 296
výrobná spotreba	461 119	451 311	431 522
osobné náklady	502 728	482 545	426 308
odpisy IM	228	120	120
ost. prevádzkové náklady	120 146	9 914	11 531
finančné náklady	1 729	2 124	2 111
mimoriadne náklady	0	0	0

Náklady na predaný tovar vzrástli oproti roku 2013 o 11%. Osobné náklady sa medziročne zvýšili o 4%. Odpisy dlhodobého majetku vzrástli o 108 eur.

4. Predpokladaný vývoj v podnikaní

V nasledujúcich rokoch spoločnosť plánuje pokračovať v raste – zvýšiť tržby, rozširovať svoje aktivity a posilňovať svoju pozíciu na domácom trhu. Chceme dosiahnuť odborný a osobnostný rozvoj súčasných zamestnancov a udržať stabilizovaný kolektív. Poskytovanie kvalitných služieb našim zákazníkom považujeme za hlavnú prioritu pre nasledujúce obdobia. Dôraz je stále viac a viac kladený na preventívne a kalibračné služby.

Vzhľadom na výrazný nárast tržieb z poskytovaných servisných a kalibračných tržieb plánujeme v roku 2015 rozšíriť náš servisný tím o ďalšieho servisného technika pre oblasť priemyslu.

Vzhľadom na predpovedané oživenie ekonomiky v Slovenskej republike očakávame nárast tržieb a zvýšený záujem o naše výrobky a riešenia v divízii priemyselných váh aj laboratórnych prístrojov. Takisto máme signály o investičných zámeroch našich retailových zákazníkov a predpokladáme, že divízie obchodných a priemyselných váh spolu so servisom budú ťahúňmi roku 2015.

5. Návrh na rozdelenie VH 2014

Výsledok hospodárenia z roku 2014 – zisk po zdanení vo výške 8 943 eur navrhujem valnému zhromaždeniu preúčtovať na nerozdelený zisk minulých rokov. Spoločnosť vyplatí akcionárom dividendu vo výške 100 000 eur.

6. Ostatné údaje

Spoločnosť nemá podiel v žiadnej obchodnej spoločnosti ani nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť nemala v hospodárskom roku 2014 výdavky na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

Spoločnosť v uplynulom roku neobstarala vlastné akcie, dočasné listy ani obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Činnosť spoločnosti nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Spoločnosť stabilne zamestnáva približne 12 zamestnancov.

Po skončení účtovného obdobia 2014 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali osobitný význam pre vykazovanie finančnej situácie spoločnosti.

7. Účtovná uzávierka

Súčasťou predkladanej výročnej správy je účtovná uzávierka, ktorá obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát a poznámky zostavené k 31. 12. 2014 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve, overená audítorom.

Bratislava, 25. 8. 2015



Ing. Michal Drtina
riaditeľ konajúci na základe plnej moci